

## INFORMATIONS PRATIQUES

Tél. 00 32 (0)64 / 21.21.93

Parc ouvert tous les jours de 9 h à 18 h d'avril à septembre (19 h les dimanches et jours fériés de mai à août), 17 h en février, mars et octobre, 16 h de novembre à janvier.

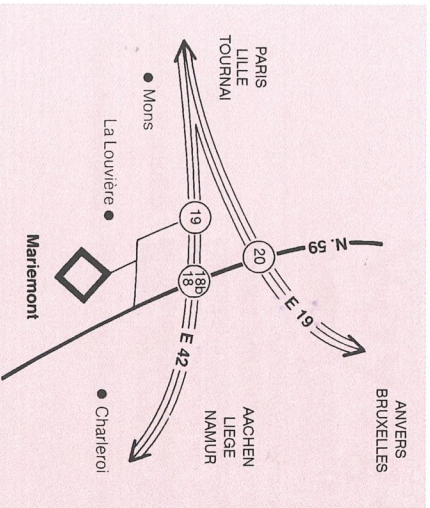
Musée ouvert tous les jours sauf les lundis non fériés de 10 h à 18 h, fermé le 1<sup>er</sup> janvier et le 25 décembre. Entrée gratuite (sauf expositions temporaires).

Cafétéria ouverte tous les jours d'ouverture du musée de 11 h à 17 h 45.

Bibliothèque de documentation (80.000 ouvrages) ouverte du mardi au vendredi, ainsi que certains samedis, de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h.

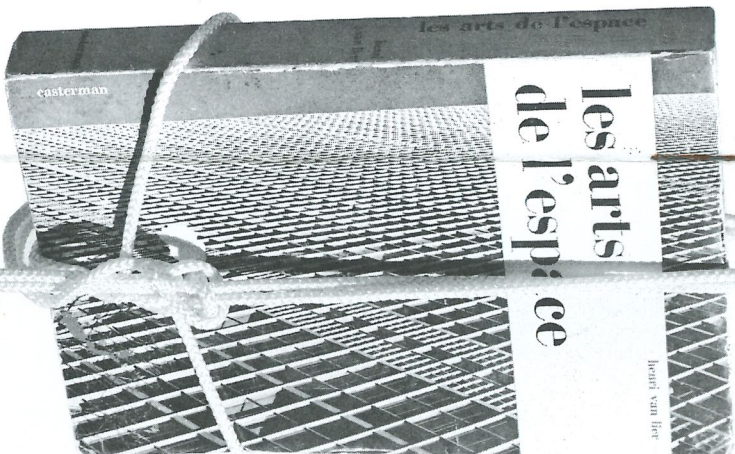
## ACCÈS

E 19: sortie 20 (Felyy), direction -Thuin par N59.  
E 42: sortie 18 b (Chapelle-lez-Herlainmont), direction - Thuin ou sortie 19 (Mangege), direction - Mariemont.  
Gare de La Louvière-centre: bus 30, 130, 80, 82.  
direction Morlanwelz Arrêt: La Hestre.



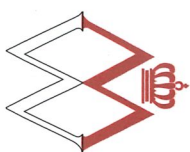
## BULLETIN D'INFORMATION TRIMESTRIEL

MARS  
AVRIL  
MAI  
2000



90

Belgique - België		
5000 NAMUR 1		
P.P.	7	1521



MUSÉE ROYAL  
DE MARIEMONT  
ÉTABLISSEMENT SCIENTIFIQUE DE LA  
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE



Éditeur responsable:  
Henry Ingber,  
Chaussée de Mariemont, 100  
7140 Morlanwelz

1. VISITE LIBRE EXPOSITION

Tarif plein adulte	150 FB (3,72 €)
3 <sup>e</sup> âge (+ de 60 ans)	75 FB (1,86 €)
Étudiants (carte)	75 FB (1,86 €)
Enfants (+ de 12 ans)	75 FB (1,86 €)
Enfants (- de 12 ans, sauf groupe)	gratuit
Amis de Mariemont (carte)	gratuit

2. VISITE GUIDÉE EXPOSITION

(entrée expo comprise)

Tarif plein adulte	300 FB (7,44 €)
3 <sup>e</sup> âge (+ de 60 ans)	200 FB (4,96 €)
Étudiants / scolaires	175 FB (4,34 €)
(avec atelier + 25 FB [0,62 €])	200 FB (4,96 €)
Accompagnement d'un groupe non scolaire	
Enfants (+ de 12 ans)	175 FB (4,34 €)
Un forfait 3000 FB (74,37 €) sera demandé si le nombre de participants ne permet pas d'atteindre ce montant	

3. FORFAIT JOURNÉE

(1 visite guidée musée ± 2h + entrée et visite guidée expo)

Tarif plein adulte	450 FB (11,16 €)
3 <sup>e</sup> âge (+ de 60 ans)	325 FB (8,06 €)
Étudiants / scolaires	275 FB (6,82 €)
(avec 2 ateliers + 50 FB [1,14 €])	325 FB (8,06 €)
Accompagnement d'un groupe non scolaire	
Enfants (+ de 12 ans)	275 FB (6,82 €)
Un forfait 4500 FB (111,55 €) sera demandé si le nombre de participants ne permet pas d'atteindre ce montant	

4. VISITE GUIDÉE MUSÉE

(1 visite guidée musée ± 2h)

Tarif plein adulte	150 FB (3,72 €)
3 <sup>e</sup> âge (+ de 60 ans)	125 FB (3,10 €)
Étudiants / scolaires	100 FB (2,48 €)
(avec atelier + 25 FB [0,62 €])	125 FB (3,10 €)
Accompagnement d'un groupe non scolaire	
Enfants (+ de 12 ans)	100 FB (2,48 €)
Un forfait 2000 FB (49,58 €) sera demandé si le nombre de participants ne permet pas d'atteindre ce montant	

Visites guidées sur réservation au moins 8 jours à l'avance. Le tarif des visites nocturnes peut être demandé au Service des Relations publiques.

Photo de la couverture:

Bernard Jossé, *Deux livres pour un kilo*, Lobbes, 1984. (Collection Musée royal de Mariemont).

# Éditorial

En cette fin d'année 1999, Maurice Van den Eynde nous a définitivement quittés. Il était l'historien de Mariemont et des Warocqué, mais il n'avait jamais séparé l'aspect intellectuel de sa vie d'un engagement hors du commun pour Mariemont et son Musée.

Lorsque Maurice Van den Eynde publie en 1970 sa thèse de doctorat, défendue à l'Université de Liège, sous le titre de *Raoul Warocqué, seigneur de Mariemont 1870-1917*, le nom de Warocqué n'évoque plus guère que le souvenir quelque peu lointain d'un maître charbonnier. Maurice Van den Eynde relève dans son introduction l'injustice que fut l'oubli rapide qui entourera son action. Pourtant, rares furent ceux qui eurent un rôle comparable dans l'industrie, y compris au plan international, le commerce, la politique et la culture.

Les choses ont bien changé aujourd'hui et nul n'oublie les Warocqué quand on parle des grandes dynasties d'industriels belges. Il est toujours cité, quand il n'est pas comme la coqueluche des meilleurs historiens. C'est toute l'œuvre de Maurice Van den Eynde d'avoir, par ses travaux, situé clairement l'importance des Warocqué et surtout celle de Raoul. Il a exhumé les archives Warocqué et en a tiré nombre de renseignements qu'il a publiés.

L'histoire de la famille Warocqué est maintenant l'une des mieux documentées du pays et beaucoup reste à exploiter dans les archives détenues par le Musée. Maurice Van den Eynde avait pourtant étendu son propos en 1989 par son ouvrage *La vie quotidienne de grands bourgeois au XIX<sup>e</sup> siècle. Les Warocqué*.

Ce sont ses études qui ont permis la réalisation, en 1995, de l'exposition et du livre sur *Les voyages de Mary Warocqué*, la mère de Raoul. Une vie d'étude s'est ainsi terminée, mais ses fruits sont considérables et ils ensementeront eux-mêmes les recherches futures.

Les derniers mois ont vu la disparition de plusieurs personnes qui ont beaucoup œuvré pour Mariemont.

Jacques Fontaine, le trésorier des Amis de Mariemont, s'est éteint, ainsi qu'André Telle qui fut membre de la Commission administrative du Domaine.

Lucien Boël, ancien membre de cette même Commission, est, lui aussi, décédé récemment. Il avait joué un rôle important dans la décision de reconstruire *in situ* le Musée après l'incendie de 1960.

L'activité et le dynamisme de ces personnalités ont permis à Mariemont de vivre et de se développer. Nous leur devons beaucoup et nous ne les oublions pas.

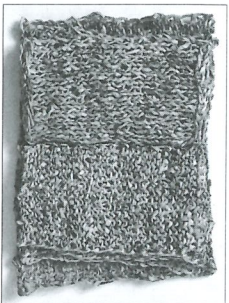
Patrice DARTVELLE,  
Directeur a.i.

Maurice Van den Eynde, historien de Mariemont

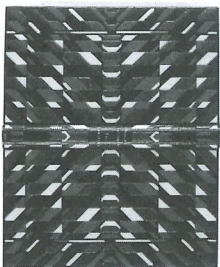
# Exposition temporaire

## Féerie pour un autre livre

Créations dans le domaine de l'art et du livre en Communauté française de Belgique  
entre 1985 et 2000  
14 mai - 20 août 2000



Cécile Ahn, *Tricot de lecture*, 1999.



M. de Bellefroid, *reliure sur F. JACOMIN, Les Saisons*, 1994.

**Centre de la Gravure et de l'Image imprimée de la Communauté française de Belgique (La Louvière)**  
Rue des Amours, 10  
Tél. 064/ 27 87 27  
Fax. 064/27 87 29

**Commissaires de l'exposition**

**Marie-Blanche DELATRE, Pierre-jean FOULON**  
Musée royal de Mariemont.  
**Catherine de BRAEKELER**  
Centre de la Gravure et de l'Image imprimée de la Communauté française de Belgique.

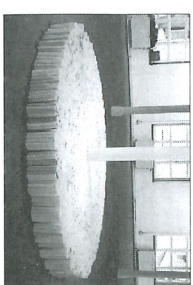
Le Musée royal de Mariemont à Morlanwelz et le Centre de la Gravure et de l'Image imprimée de la Communauté française à La Louvière se sont associés pour présenter conjointement une importante exposition consacrée au thème de la rencontre entre l'art et le livre. Cette manifestation s'inspire du travail qui a été accompli à Mariemont, il y a un peu moins de quinze ans maintenant, lors de la présentation, en 1986, de l'exposition intitulée *D'un livre l'autre*. Cette dernière manifestation a connu un vif succès puisque, après son ouverture à Mariemont, elle a été présentée à plusieurs reprises en Belgique mais aussi en Hollande (Bibliothèque royale de La Haye), en Pologne (Bibliothèque nationale de Varsovie et Musée national de Wrocław) et en Écosse (Bibliothèque nationale).

La nouvelle exposition, présentée cette fois à La Louvière et à Mariemont, tente, ainsi que la précédente, de faire le bilan des rencontres entre l'art et le livre en Communauté française de Belgique, pour la période allant de 1985 à 2000, en rassemblant des témoins privilégiés de la création dans le domaine du livre d'artiste, de la presse privée, de la reliure, de l'illustration, du livre-objet et de l'installation. C'est donc une très large vision de la création dans le domaine du livre qui est prise en compte, puisque, non seulement sont présentés des livres traditionnels

par leur forme et leur structure, mais aussi des créations plus difficilement catégorisables qui, tout en s'insérant encore dans le domaine du livre, font néanmoins appel, dans un souci très post-moderne d'éclatement des typologies, à des pratiques d'ouverture et de mélange des genres.

Par ailleurs, dans le souci de montrer que le livre traditionnel lui-même s'insère dans un processus global de création artistique dont il apparaît aujourd'hui comme un des possibles chaînons, certaines réalisations appartenant strictement au domaine du livre sont mises en relation avec d'autres catégories d'œuvres (peintures, sculptures, gravures, objets, photos, vidéos, films...) réalisées par les mêmes créateurs et choisies parce qu'elles ont été élaborées au sein d'un processus artistique volontairement unitaire. Ainsi, face à des illustrations gravées ou lithographiées proposées en vitrine, apparaissent parfois à la cinaïse des peintures ou des dessins signés par les mêmes auteurs; face à des livres d'artistes ou des livres-objets, figurent dans certains cas des vidéos ou des photographies... Quant aux installations, elles sont tantôt une métaphore du livre lui-même, tantôt un ensemble synthétique où le livre joue le rôle de maillon et de partenaire.

La sélection des œuvres a été confiée à un Comité comprenant une quinzaine de membres choisis dans le monde des bibliothèques, des musées, de l'enseignement artistique ou de la gestion culturelle. Plus de quatre cents œuvres ont ainsi été choisies, qu'il s'agisse de créations tantôt réalisées par des artistes de réputation internationale, tantôt élaborées par de jeunes créateurs repérés en fonction de leur activité particulièrement novatrice. Par ailleurs, à l'occasion de l'exposition, est publié un catalogue très largement illustré comprenant une description de toutes les œuvres, une biographie des artistes, des réflexions personnelles d'une dizaine de créateurs ou éditeurs ainsi qu'une introduction générale sur le thème des rencontres entre l'art et le livre aujourd'hui. Cette publication, mise en page par Lukasz Kurzatkowski, est ainsi tout autant un répertoire de créateurs contemporains dans le domaine du livre qu'un ouvrage de référence sur le sujet. Quant à l'exposition elle-même, elle a été mise en espace, à Mariemont et au Centre de la Gravure, par l'architecte Yves Jacmain.



Marie-Line Deburou, *Mimesis V*, 1999 (Installation).

### Jours d'ouverture

du 14 mai au 20 août 2000, tous les jours, sauf les lundis non fériés.

### Heures d'ouverture

Musée royal de Mariemont de 10 h à 18 h  
Centre de la Gravure de 12 h à 18 h  
(Week-end: de 11 h à 18 h).

### Accès payant

**Adultes**  
150 FB (3,72 €) par site  
200 FB (4,96 €) billet combiné pour les 2 sites

**Seniors** (+ de 60 ans) & étudiants (cartes)  
75 FB par site

120 FB (2,97 €) billet combiné pour les 2 sites

**Amis de Mariemont** (carte)  
**Enfants** (- de 12 ans sauf groupe)  
Gratuit

**Féerie pour un autre livre. - Œuvres et livres réalisés, publiés ou édités par les artistes ou institutions suivantes:** Académie de dessin de Watermael-Boitsfort - Acanthe (Éditions) - Adam Yvon - Ahn Cécile - Alechnisky Pierre - Amann Hermann - Ancot Cécile - Andermann Ursula - Anselm - Apprentypographe (L) - Arbre à Paroles (L) - Arc - Artichauts de Bruxelles - Arts Innovants (Les) - Auguier Yves - Axe (Éditions) - Baensch Thorsten - Barillet Marc - Barreiro Harold - Barry Orla - Barzin Michel - Bausart Françoise - Bayet Nadine - Beaudoin Aline - Begeonne Gabriel - de Bellefroid Micheline - Bendach Zoubida - Bettencourt Pierre - Bibliotheca Wittockiana - Bihain Cyril - Blavier Annie - Bonmariage Marie-France - Bordan Céline - Botanique (Le) - Bracaval - Branquitz Elisabeth - Bury Pol - Caille Pierre - Callebaut Nicole - Calleja Victoria - Camy Jeanine - Camomille (Éditions) - Canonne Xavier - Carrette Raphaël - de Caritat Béatrice - Carro Valérie - Centre de la Gravure et de l'image imprimée - Chardome Brigitte - Charlier Jacques - Charlier Klaude - Charrue avant les boeufs (Éditions de la) - Cheney Emmanuelle - Claessens Paul - Cocchielle (La) - Cockx Liliane - Corazzini Nadia - Corillon Patrick - Cotton Jean - Coulon Jean - Courroy Anne - Couturier Michel - Cox Paul - Creuset (Éditions Le) - Crèvecoeur Kikie - Dacos - Daily-Bul (Le) - Danze Armand - Dasseville Lunine Nathalie - Dave Michel - De Backer Cindy - Debaud Kristel - Debligny Marie-Line - De Bouny Elise - De Busschere Alec - Decamp Cécile - Decoux Didier - De Gelas Anne - Degobert Philippe - De Jaeger Stefan - De Kynst Edith - Delahaut Jo - De Loel Stéphanie - Deltrenne Frédéric - De Man Petrus - De Meulemeester Emmanuel - Denmark - Derense Pieter - Deriu Patriza - Derraux Laurence - Derycke Roland - Desguin Mirielle - De Taeye Camille - Devolder Eddy - Dewint Roger - Dizais Michel - Donat Guillaume - Dopchie Patricia - Dotremont Christian - Downsbrough Peter - Dragana Bojic - Duchaux Lise - Duez Jacques - Dusepulture Francis - Durieux Daniel - de Duvé Thierry - Dziubek Yves - Embo Suzy - Esperluète (Éditions) - Établissement d'en face - Falaise Henri - Fanuel Marc - Fauconnier Jean-Marc - Fauville Daniel - Février Isabelle - Févret Nadine - Fiorini Fabian - Firket-Vercheval Marie-Thérèse - Fondation pour l'Architecture - Foulon Pierre-Jean - Foulon Roger - Fourmentin Eddy - Fourré Eliane - François Michel - Frison Anne-Sophie - García Pablo - Gaukema Annie - Geerinxck Brigitte - Géndary Zeina - Gérard Liliane - Gervais Frédérique - Gielen Denis - Gillet Blanche - Gilisou Anne - Gobbaerts Bertrand - Godon Éric - Goffette Guy - Gommel Lyiane - Goris François - Goussery Roel - Goy Anne - Grade Andrée - Grégoire Denis - Grégoire Edmond - Grippelotte (Éditions de la) - Grossmans A. - Grunhard Sylvain - Grueters Bill - Guegan Gwénaél - Guns Patrick - Hardy Chantal - Haxaleïdis Angeliki - Henneghien Charles - Heriberto Alvan - Herman Jean-Luc - Herman Sandra - Heure (Éditions de l') - Huard Daniel - d'Huart Anne - Hubin Marie - Huby Simone - Huon François - Imberechts Marc - Jacobs Francis - Jacqmin François - Jacques Benoît - Jamar Véronique et Jean-Louis - Jamsin Michel - Jan Marie-Pierre - Janniaux Jacques - Jedwab Julia - Jombaux Isabelle - Joosen Nic - Josse Bernard - Joubert L. - Jungblut Guy - Juvél Eliane - Kasimir Marin - Kayser Robert - Kazarian Aïda - Kegume Jack - Kermaite Christine - Kohn-Mwema Gisela - Kulche August - Labryrinthe (Éditions) - Lanneville Jo Ann - Lannoy Daniel - Latoya (Éditions) - Leballly Claude - Lebeer-Hossman - Lecharlier Robert - Lechien Michel - Lefkoehir Costa - Lehman Boris - Leloup Anne - Le Manach Yves - Lemep Jacques - Lenoir Thierry - Lenoir Lut - Léonard Christine - Léonardi Michel - Leponce Christian - Lettre volée (La) (Éditions) - Leybaert Josée - Libert Christian - Li Chiang Chou - Liérens Jacqueline - Liesen Hugo - Lipit Jean-Pierre - Litwinsky Nicole - Lizène Jacques - Locus Daniel - Lomné Dominique - Mahu Didler - Maison de la Culture de Tournai - Marchetti Jean - Marchoul Gustave - Marchoul Damien - Maréas de la Nuit (Les) - Mariën Marcel - Massart Cécile - Mayer Marina - Masmaker Jacqueline - Michaux Henri - Mirieu - Mouillac Maté - Mus Robert - Musée des Beaux-Arts de Mons - Musée royal de Mariemont - Nicaise Christine - Nilhoul Charles - Noël Victor - Nyst Jacques-Louis et Danièle - Octave Jean-François - Octave M.M.C. - Olivier Ghislain - Olyff Clotilde - Oosterlynck Baudouin - Pace Maria - Palais des Beaux-Arts de Charleroi - Panier Claude - Paquet Jean-Luc - Pasternak Maurice - Penelle Frédéric - Petit-Wattiez Lucie - Pierart Pol - Pirelot Véronique - Pierre d'Alun (La) - Piret Benoît - Pitorresques (Éditions) - Point Jean-Pierre - Pontsel Joëlle - Popovitch Vanessa - Poulter Mirielle - Poussart Caroline - Powis Véronique - Pré Nian - R.A. (Éditions) - Rauxau Christine - Regnier Alain - Reisinger Karl - Reygaerts Monica - Reylandt Donaten - Rivière Fabrice - Robbe Bruno - Rombouts et Droste - Roure Roland - Rose des vents (La) - Roulin Félix - Sacré Muriel - Saïgot Marie-Françoise - Salbeth Mariette - Sarlet Pascale - Schraenen Guy - Scouffaire Jean-Pierre - Segal Héléne - Segui Antonio - Servais Bénédicte - Seuphor Michel - Silence des Dunes - Simon Armand - Sluse Daniel - Spanole (Éditions du) - Spiritet Renée - Staquet Christian - Stevens Alain - Stiermet Michel - Stricanne Virginie - Tallis Pré (Le) - Takiro Mari - Tandem (Éditions) - Tapta - Tarantino Christine - Tehoux Hubert - Telemann Isabelle - Tétrax Lyre - Textra - Thamen Jacques - Thimmesch Anne - Tielmans Corinne - Tillier Thierry - Toussaint André - Toussaint Philippe - Turcotte Francine - Turpin Didier - Usui Mami - Vancraen Colienne - Vandercran Serge - Van Heck Léa - Van Heer Philippe - Van Houtte Anne - Van Malderen Luc - Van Mol Véronique - Van Stichel Théo - Vantournhout Frank - Vénerie (La) - Ver Elst Marc - Verheggen Jean-Pierre - Vermeesch Dominique - Vertommen Hilde - Villers Dominique - Vinche Lionel - Voz Monique - Wenginski Gerson - Wéry Étienne - Weyss Saskia - Wirttek Anne-Marie - Wouters Nele - Wuidar Léon - Yellow Now - Zeyen Francine - Zimmer Patricia - Zimmerman Monique

Exposition temporaire - Féerie pour un autre livre

## VISITES - CONFÉRENCES - TABLE RONDE

**Musée royal de Mariemont (auditorium)**  
Conférence, avec diapositives, de Pierre-Jean Foulon  
"Livre et art contemporain".

**Musée royal de Mariemont et Centre de la Gravure**  
(dans le cadre des "Journées de Mariemont")  
Visite générale de l'exposition avec Pierre-Jean Foulon.

**Musée royal de Mariemont et Centre de la Gravure**  
(dans le cadre des "Journées de Mariemont")  
Visite générale de l'exposition avec Marie-Blanche Delattre  
Entrée et visite gratuites réservées aux 30 premiers inscrits au bureau d'accueil des "Journées de Mariemont".

**Musée royal de Mariemont et Centre de la Gravure**  
Visite guidée thématique de l'exposition par Marie-Blanche Delattre: "L'art et le livre chez les éditeurs"  
Entrée payante de l'exposition. Visite gratuite réservée aux 30 premiers inscrits\*.

**Musée royal de Mariemont et Centre de la Gravure**  
Visite guidée thématique de l'exposition par Marie-Blanche Delattre: "L'art et le livre dans les installations"  
Entrée payante de l'exposition. Visite gratuite réservée aux 30 premiers inscrits\*.

**Musée royal de Mariemont (auditorium)**  
Table ronde: "Ces autres livres: oui ou non une féerie?"  
Artistes, critiques et historiens esquissent un bilan de l'exposition à la veille de sa fermeture.

Outre les visites annoncées dans le programme de l'exposition, des visites guidées peuvent être demandées auprès des services pédagogiques des deux institutions aux conditions suivantes:

### Par site (réservation auprès du site choisi)

**Adultes :** 300 FB (7,44 €) (entrées expo comprises)

**Seniors (+ de 60 ans) :** 200 FB (4,96 €) (entrées expo comprises)  
**Étudiants / scolaires :** 175 FB (4,34 €)

Un forfait de 3000 FB (74,37 €) sera demandé si le nombre ne permet pas d'atteindre ce montant.

## Dans le cadre de l'exposition

**Dimanche 11 juin, à 10 h 30**  
Entrée gratuite.

**Samedi 17 juin, de 14 h 30 à 17 h 30**  
(rendez-vous dans le hall d'entrée du Musée royal de Mariemont).

**Dimanche 18 juin, de 14 h 30 à 17 h 30**  
(rendez-vous dans le hall d'entrée du Musée royal de Mariemont).

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet, de 14 h 30 à 17 h 30**  
(rendez-vous dans le hall d'entrée du Musée royal de Mariemont).

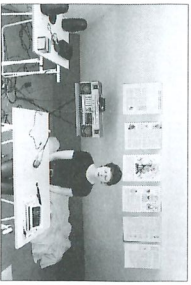
**Samedi 5 août, de 14 h 30 à 17 h 30**  
(rendez-vous dans le hall d'entrée du Musée royal de Mariemont).

**Samedi 19 août, à 15 h**  
Entrée gratuite.

\* Inscriptions au Service des Relations publiques du Musée (voir p. 19).

Dominique LORRÉ, Arc-en-terre, 1998.





Dominique VERRESCH,  
Under construction, 2000 (Installation).

Visite combinée des 2 sites (réservation auprès du Service pédagogique du Musée royal de Mariemont)

Adultes : 550 FB (0,62 €) (entrées expo comprises)

Seniors (+ de 60 ans) : 370 FB (0,62 €) (entrées expo comprises)

Étudiants / scolaires : 325 FB (0,62 €) (entrées expo comprises)

Un forfait de 5000 FB (123,95 €) sera demandé si le nombre ne permet pas d'atteindre ce montant.

## STAGES

MUSÉE ROYAL DE MARIEMONT - ATELIER DU LIVRE

Cinq stages de création destinés aux adultes (à partir de 15 ans)  
(cf. programme complet de l'Atelier du Livre p. 12-13)

### Conditions de participation Renseignements auprès de l'Atelier du Livre.

16, 18 et 19 mai

Chaque livre mérite une relure

Animateurs: Sün Evrard (France) et Cammencho Arregui (Italie)

5, 13, 19, 26 juin et 3 juillet

Gravure et illustration du livre

Animateur: Gustave Marchoul

13, 14 et 15 juillet

Calligraphie

Animatrice: Brigitte Chardome

1, 2, 4 et 5 août

Livre et art conceptuel

Animatrice: Nadia Corazzini

8, 10 et 11 août

Livre-matière-volume

Animatrice: Anne Leloup

### Renseignements et inscriptions

Centre de la Gravure,

Service pédagogique,

10, rue des Amours

à 7100 La Louvière

Tél. 064 / 27 87 21

du lundi 3 au vendredi 7 juillet

Stage 1

(apprentissage des différents procédés de gravure, expérimentation des techniques d'impression, initiation à l'art du livre)

du lundi 10 au

Stage 2

vendredi 14 juillet

# Exposition temporaire

## Livres et archives de l'égyptologie Alexandre Moret à Mariemont

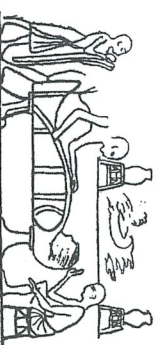
24 mars - 2 juin 2000

L'égyptologue français Alexandre Moret (1868-1938) a connu une brillante carrière scientifique : il fut maître de conférences à Lyon, il suppléa G. Maspero (1846-1916) à l'École pratique des Hautes Études. Il devint directeur détudes pour les religions de l'Égypte et, plus tard, président de la Section des sciences religieuses. Dès 1905, A. Moret fut également conservateur du musée Guimet. À l'âge de 54 ans, il se vit attribuer la chaire d'égyptologie du Collège de France. Le savant français s'est beaucoup intéressé à la religion de l'Égypte ancienne. Il a également été l'un des premiers égyptologues à écrire sur le droit privé et la législation à l'Ancien Empire. Sa production scientifique comprend encore des livres d'histoire, des catalogues de musées.

En 1935 et de 1937 à 1938, à l'invitation de J. Pirenne (1891-1972), professeur d'histoire du droit à l'ULB, A. Moret fut attaché au corps professoral de l'Institut de philologie et d'histoire orientales et slaves de l'ULB. Dans sa bibliothèque, le conte Pirenne a regroupé et classé les livres, les tirés-à-part dédicacés par l'égyptologue, le manuscrit de neuf cours donnés à l'ULB, la correspondance et un dossier de documents détaillant le curriculum vitae d'A. Moret. En 1992, J.-H. Pirenne, accomplissant le vœu de son père, a déposé les livres et archives d'A. Moret en sa possession au Musée royal de Mariemont

L'exposition comprend en plus de ces documents, un fac-similé du Livre des Morts du scribe royal Ani (début XIII<sup>e</sup> s. avant J.-C.) conservé au British Museum de Londres. Le Livre de sortir du jour, appelé aujourd'hui Livre des Morts, est constitué de vignettes illustrées et de textes rassemblés en chapitres et consignés sur un papyrus. Ce formulaire, à usage funéraire et privé assure au défunt la renaissance dans l'au-delà grâce à la connaissance des formules magiques nécessaires pour identifier les multiples génies peuplant le monde souterrain.

La présentation de ce fac-similé ainsi que les commentaires généraux sur les conceptions funéraires des Égyptiens de l'antiquité ont été réalisés par l'ASBL Egyptologica.



Mise en place des bandelettes sur la momie, dont la tête est munie d'un masque (N.E.).  
Extrait de A. MORET, *Le Nil et la civilisation égyptienne* (Paris, 1926).

# Exposition temporaire

“La Chine des Salons”

Porcelaines et objets de curiosité des XVIII<sup>e</sup>  
et XIX<sup>e</sup> siècles

18 mars - 27 août 2000

## AU DOMAINE DU CHÂTEAU DE SENEFFE

Raoul Waroqué fut, comme chacun sait, un ardent collectionneur de porcelaines chinoises d'exportation, une passion qui l'entraîna très jeune encore dans les boutiques des antiquaires bruxellois. Là, il acquit des “bleu et blanc”, des “famille verte” et des “famille rose” qui, avec les “Chine de commande”, porcelaines ornées de décors conçus par des artistes européens, forment aujourd'hui un ensemble de grande qualité, quoique fort méconnu, au sein des collections de Marémont.

Collectionnant les “Chine”, Raoul Waroqué ne faisait que se conformer à une tradition bien établie dans les grandes maisons d'Europe, qui avaient découvert la porcelaine presque en même temps que le thé et en avaient fait, depuis le 17<sup>e</sup> siècle, l'un des ornements les plus colorés et les plus séduisants de leurs salons et, de façon plus générale, de leurs intérieurs.

Quoi de plus légitime alors que de souhaiter voir, pour quelques mois, ces somptueuses porcelaines retrouver un cadre d'époque, par exemple celui du merveilleux petit château de Seneffe, joyau du 18<sup>e</sup> siècle édifié pour Julien Depestre et aujourd'hui devenu Musée de l'orfèvrerie de la Communauté française de Belgique ?

C'est de la collaboration entre nos deux institutions qu'est née l'exposition “La Chine des Salons”. Le visiteur y découvrirait non seulement une belle sélection des porcelaines acquises par Waroqué mais aussi des laques, des ivoires, des aquarelles, de l'orfèvrerie et des étains témoignant de l'ingéniosité des ateliers cantonnais du 19<sup>e</sup> siècle. C'est à Canton seulement que se traitait le commerce du thé, des épices et des porcelaines. De cette exclusivité, la ville profita largement pour fournir en souvenirs tous les Européens de passage. Waroqué fit également l'acquisition d'un certain nombre d'entre eux, qui viendront compléter notre découverte d'une Chine imaginaire, la “Chine des Salons”.

C. NOPPE

# Colloque

Salons chinois et fantaisies architecturales

Organisé dans le cadre de l'exposition “La Chine des Salons”

dimanche 26 mars 2000 au Petit Théâtre du Domaine du Château de Seneffe

9 h 30 Accueil des participants

10 h Introduction au colloque par Marjolaine Hanssens, Directrice du Domaine du Château de Seneffe

10 h 15 “La Chine à Seneffe et à la Cour du temps de Charles de Lorraine”  
Xavier DUQUENNE, Historien de l'art

11 h “Le pavillon royal de Brighton, chef-d'oeuvre d'exotisme entre l'Inde et la Chine”  
Ludovic RECCHIA, Historien de l'art

12 h Pause (déjeuner)

14 h “Chine réelle, Chine rêvée ou comment jardiner à la chinoise”  
Monique MOSSER, Ingénieur au C.N.R.S.-C.R.H.A.A.M. (Paris IV)

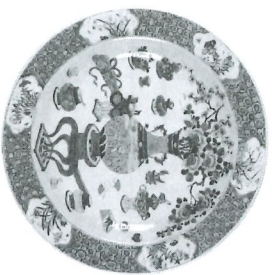
15 h 30 Pause-café

15 h 50 “Le Pavillon chinois de Laeken, une chinoiserie à l'image de son temps et de son roi”  
Chantal KOZYREFF, Chef de Département aux Musées royaux d'Art et d'Histoire (Bruxelles),  
Section Extrême-Orient

17 h Clôture et visite libre de l'exposition temporaire  
“La Chine des Salons”

18 h Fermeture du Domaine de Seneffe

Inscription obligatoire - places limitées (100 personnes)  
Domaine du Château de Seneffe - Rue Plasman, 6  
7180 Seneffe - Par téléphone au 064/ 55 69 13.



Plat en porcelaine à décor  
“famille verte”, Jingdezhen, vers 1700.



Boîte en métal à décor émaillé  
“famille rose”, Canton, vers 1730.